

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 1997-1998

---

15 OKTOBER 1997

---

## Wetsvoorstel ter bevordering van gelijke kansen voor vrouwen en mannen bij verkiezingen

(Ingediend door mevrouw Lizin c.s.)

---

## TOELICHTING

---

Artikel 117bis van het Kieswetboek (ingevoegd bij wet van 24 mei 1994) bepaalt: «Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal verkregen door de som van het aantal bij de verkiezing te begeven zetels en het maximaal aantal toegelaten kandidaat-opvolgers.» Met dit artikel wordt dus voor het eerst een quotaregeling in de kieswet geïntroduceerd.

De verhouding twee derde/een derde is van toepassing op alle verkiezingen.

De invoering van een quotaregeling draagt ongetwijfeld bij tot een meer evenwichtige verdeling van het aantal mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor verkiezingen. Helaas is nergens sprake van het concept verkiebare plaats.

Het is immers niet voldoende een bepaald aantal vrouwen op de lijsten op te nemen, zij moeten op een evenwichtige manier op de hele lijst voorkomen, dus ook op verkiebare plaatsen. Hetzelfde geldt voor de lijst van de kandidaat-opvolgers. Om vast te stellen welke voor een bepaalde lijst de verkiebare plaatsen zijn, moet worden gekeken naar het aantal mandaten dat die lijst bij de laatste verkiezingen heeft behaald.

Daarnaast moeten de eerste kandidaat en de eerste kandidaat-opvolger van een verschillend geslacht zijn. Op basis van deze regel kan de eerste kandidaat-

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1997-1998

---

15 OCTOBRE 1997

---

## Proposition de loi favorisant l'égalité des chances entre les femmes et les hommes lors des scrutins électoraux

(Déposée par Mme Lizin et consorts)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Le Code électoral, dans son article 117bis (inséré par la loi du 24 mai 1994) dispose que: «Sur une liste électorale, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du total constitué par la somme des sièges à pourvoir pour l'élection et du nombre maximum autorisé de candidats suppléants.» Cet article a donc pour la première fois instauré la notion de «quota» dans la loi électorale.

La quotité deux tiers/un tiers s'applique à toutes les élections.

La notion de quota représente un progrès pour la participation équilibrée des hommes et des femmes sur les listes électorales, cependant il n'est pas fait de référence à la notion d'ordre utile.

Les femmes doivent figurer dans une certaine quotité sur les listes, mais également en place utile pour être élues et d'une manière équilibrée sur l'ensemble de la liste. La même règle doit s'appliquer à la liste des suppléants. Afin de déterminer le concept d'ordre utile sur une liste, il convient de se référer au nombre de mandats obtenus par la liste lors des dernières élections.

En outre, le premier candidat effectif et le premier suppléant doivent être de sexe différent. Cette règle peut permettre au premier suppléant de sexe différent

opvolger, van een ander geslacht dan de eerste kandidaat-titulairs, een mandaat bekleden nadat deze laatste zijn functies heeft neergelegd.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, met uitzondering van de artikelen 5 tot 8, die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### Art. 2

Artikel 23, § 3, laatste lid, van de gemeentekieswet van 4 augustus 1932, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt:

«De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig over de hele lijst worden verdeeld.

De bepalingen van de drie voorgaande leden zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de gemeenteraden.»

### Art. 3

Artikel 11, § 1, laatste lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, wordt vervangen als volgt:

«De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig over de hele lijst worden verdeeld.

De bepalingen van de vier voorgaande leden zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de provincieraden.»

### Art. 4

Artikel 21bis van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezingen van het Europees Parlement wordt vervangen als volgt:

«Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezingen te begeven zetels. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

du premier effectif d'accéder à un mandat après la cessation des fonctions du titulaire.

Anne-Marie LIZIN.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, à l'exception des articles 5 à 8, qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### Art. 2

L'article 23, § 3, dernier alinéa de la loi électorale communale du 4 août 1932, modifié par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par les alinéas suivants, rédigés comme suit:

«La répartition doit se faire de manière équilibrée sur l'ensemble de la liste.

Les dispositions des trois alinéas précédents ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral des conseils communaux.»

### Art. 3

Dans la loi électorale provinciale du 19 octobre 1921, l'article 11, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, modifié par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par les deux alinéas suivants, rédigés comme suit:

«La répartition doit se faire de manière équilibrée sur l'ensemble de la liste.

Les dispositions des quatre alinéas précédents ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral des conseils provinciaux.»

### Art. 4

L'article 21bis de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est remplacé par ce qui suit:

«Sur une liste, le nombre de candidats effectifs d'un même sexe, ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre de sièges à pourvoir. La même règle s'applique à la composition de la liste des candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig worden verdeeld over de hele lijst van de kandidaten en van de kandidaat-opvolgers.

De eerste kandidaat-opvolger moet van een ander geslacht zijn dan de eerste kandidaat-titularis.»

### Art. 5

Artikel 117bis van het Kieswetboek van 12 augustus 1982, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt:

«*Art. 117bis.* — Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig worden verdeeld over de hele lijst van de kandidaten en van de kandidaat-opvolgers.

De eerste kandidaat-opvolger moet van een ander geslacht zijn dan de eerste kandidaat-titularis.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat.»

### Art. 6

Artikel 14bis van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt:

«*Art. 14bis.* — Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig worden verdeeld over de hele lijst van de kandidaten en van de kandidaat-opvolgers.

De eerste kandidaat-opvolger moet van een ander geslacht zijn dan de eerste kandidaat-titularis.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de Vlaamse Raad of van de Waalse Gewestraad.»

La répartition de cette quotité doit se faire de manière équilibrée sur l'ensemble de la liste pour les candidats effectifs et sur celles des candidats suppléants.

Le premier candidat suppléant doit être de sexe opposé au premier candidat effectif.»

### Art. 5

L'article 117bis du Code électoral du 12 août 1928, inséré par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par ce qui suit:

«*Art. 117bis.* — Sur une liste, le nombre de candidats effectifs d'un même sexe, ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre de sièges à pourvoir. La même règle s'applique à la composition de la liste des candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

La répartition de cette quotité doit se faire de manière équilibrée sur l'ensemble de la liste pour les candidats effectifs et sur celles des candidats suppléants.

Le premier candidat suppléant doit être de sexe opposé au premier candidat effectif.

Les dispositions qui précèdent ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral de la Chambre des représentants et du Sénat.»

### Art. 6

L'article 14bis de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, inséré par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par ce qui suit:

«*Art. 14bis.* — Sur une liste, le nombre de candidats effectifs d'un même sexe, ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre de sièges à pourvoir. La même règle s'applique à la composition de la liste des candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

La répartition de cette quotité doit se faire de manière équilibrée sur l'ensemble de la liste pour les candidats effectifs et sur celle des candidats suppléants.

Le premier candidat suppléant doit être de sexe opposé au premier candidat effectif.

Les dispositions qui précèdent ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral du Conseil régional wallon ou du Conseil flamand.»

## Art. 7

Artikel 11bis van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt:

«Art. 11bis. — Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig worden verdeeld over de hele lijst van de kandidaten en van de kandidaat-opvolgers.

De eerste kandidaat-opvolger moet van een ander geslacht zijn dan de eerste kandidaat-titularis.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.»

## Art. 8

Artikel 22bis van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt:

«Art. 22bis. — Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De kandidaten van beide geslachten moeten evenwichtig worden verdeeld over de hele lijst van de kandidaten en van de kandidaat-opvolgers.

De eerste kandidaat-opvolger moet van een ander geslacht zijn dan de eerste kandidaat-titularis.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.»

## Art. 7

L’article 11bis de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l’élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, inséré par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par ce qui suit :

«Art. 11bis. — Sur une liste, le nombre de candidats effectifs d’un même sexe, ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre de sièges à pourvoir. La même règle s’applique à la composition de la liste des candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l’unité supérieure ou négligées selon qu’elles atteignent ou non 0,50.

La répartition de cette quotité doit se faire de manière équilibrée sur l’ensemble de la liste pour les candidats effectifs et sur celle des candidats suppléants.

Le premier candidat suppléant doit être de sexe opposé au premier candidat effectif.

Les dispositions qui précèdent ne sont d’application qu’en cas de renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.»

## Art. 8

L’article 22bis de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l’élection du Conseil de la Communauté germanophone, inséré par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par ce qui suit :

«Art. 22bis. — Sur une liste, le nombre de candidats effectifs d’un même sexe, ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre de sièges à pourvoir. La même règle s’applique à la composition de la liste des candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l’unité supérieure ou négligées selon qu’elles atteignent ou non 0,50.

La répartition de cette quotité doit se faire de manière équilibrée sur l’ensemble de la liste pour les candidats effectifs et sur celle des candidats suppléants.

Le premier candidat suppléant doit être de sexe opposé au premier candidat effectif.

Les dispositions qui précèdent ne sont d’application qu’en cas de renouvellement intégral du Conseil de la Communauté germanophone.»

Anne-Marie LIZIN.  
Sabine de BETHUNE.  
Francy VAN DER WILDT.  
Michèle BRIBOSIA-PICARD.